



**S E M A N A S A N T A**

**E N V A L L A D O L I D**

**29 DE MARZO 5 DE ABRIL**

**1 9 3 1**





# PROGRAMA OFICIAL

de las fiestas que se  
celebrarán en la

# SEMANA SANTA

de Valladolid, en 1931,  
organizadas bajo el  
patrocinio del Exce-  
lentísimo y Reverendí-  
simo Señor Arzobispo,  
con la cooperación  
del Excmo. Ayunta-  
miento y de la Aso-  
ciación del Fomento  
del Turismo.



R. 17876





29 de Marzo

## Domingo de Ramos

*En la S. I. M., a las nueve de la mañana, solemne bendición de las Palmas por el Reverendísimo Prelado, a la cual sigue la Procesión Capitular y la Misa mayor.*

*La capilla, reforzada por valiosos elementos cantará en el género polifónico el himno GLORIA LAUS, durante la procesión, y en la misa los KIRIES, SANCTUS Y AGNUS de un autor desconocido del siglo XVI, y la PASION del gran Maestro Victoria.*

## Procesión Infantil de Ramos

*A las once y media sale del templo metropolitano la tradicional procesión, vulgarmente llamada "de la Borriquilla", a la cual concurren millares de niños acompañando al antiguo paso del Señor entrando triunfante en Jerusalén. Termina en la puerta de la Iglesia de la Cruz, desde cuyo balcón bendice el Prelado a los niños, quienes cantan el himno del maestro Torrealba.*

*Por la tarde, a las siete, en la Catedral, VIA CRUCIS cantado; sermón por el M. I. Sr. Canónigo Magistral y procesión interior eucarística.*

1.º de Abril

## Miércoles Santo

*En la Iglesia penitencial de las Angustias, a las once de la mañana, con asistencia del Excmo. Sr. Arzobispo y demás autoridades locales, se celebra, según antigua tradición, la Misa llamada de VISITA ante la bellísima imagen de Nuestra Señora de los Cuchillos.*

*Por la tarde, a las cuatro, en la S. I. M., solemnes Maitines o TINIEBLAS, en las cuales se cantan a capilla la primera LAMENTACION, de Nanino, discípulo de Palestina, y los insuperables RESPONSORIOS de Victoria.*

*Sobre las cinco y media, Laudes, cuyo BENEDICTUS será el de Victoria, y el grandioso MISERERE y su antífona CHRISTUS, con las geniales composiciones del inolvidable maestro Goicoechea.*

## Procesión del Vía Crucis

*A las siete y media de la tarde saldrá de la Iglesia Penitencial la conmovedora procesión del CALVARIO PUBLICO GENERAL, en la cual figuran dos pasos: el de NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO, y el CRISTO*



DE LA AGONIA, pertenecientes ambos a la Cofradía de Jesús.

Diríjese a la Iglesia del mismo título, cuya admirable efigie de la VIRGEN DE LOS CUCHILLOS sale a la puerta para ante ella hacer la cuarta estación; y después vuelve a la Cruz, en cuya puerta aparece la bellísima DOLOROSA de Gregorio Fernández, delante de la cual se reza la última estación, dirigida por el Rvdmo. Prelado desde el balcón de dicha Iglesia, terminándose con SALVE popular y bendición.

2 de Abril

## Jueves Santo

A las nueve en punto solemnísimos Oficios y Consagración de Oleos, en la S. I. M., por el Rvdmo. Prelado.

Durante la Misa canta la Capilla acompañada de órgano los KIRIES y GLORIA, del Maestro Refice, y a voces solas (cuatro mixtas) el SANTUS, BENEDICTUS y AGNUS, de severo autor desconocido del siglo XVI.

Terminada la Misa, solemne procesión para depositar el Santísimo en el Monumento cerrado por la gran Custodia de Arfe, ante la cual canta la Capilla el sentido GENITORI del Maestro Robledo.

A las tres de la tarde, en la S. I. M., el excelentísimo señor Arzobispo realiza la conmovedora ceremonia del Mandato, lavando los pies a doce pobres; y predicará el muy ilustre señor don Faustino Herranz, Canónigo de la misma.

A las cinco, MAITINES o TINIEBLAS, cuya primera LAMENTACION es del Maestro Goicoechea, y a las seis, últimos RESPONSORIOS que serán los patéticos del gran Victoria.

A Laudes (sobre las seis y media), se repite el programa oficial del día anterior; pero en la ejecución del grandioso Goicoechea tomará parte toda la "Coral Vallisoletana".

A las siete y a las ocho de la noche se predicará el sermón de Pasión, por diversos señores Sacerdotes, en casi todas las Iglesias Parroquiales y Conventuales.

## Visita a los Sagrarios

En este día se hace la piadosa visita a los Sagrarios, pudiendo admirarse las incomparables obras de arte que atesoran los templos vallisoletanos.



3 de Abril

## Viernes Santo

*A las seis de la mañana, en la S. I. M., sermón de Pasión, por el M. I. Sr. D. Antonio López Carballeira, Canónigo de la misma.*

*A las nueve y media, solemnísimos Oficios de pontifical; tanto la PASION como los IMPROPERIOS y el tierno motete VERE LANGNORES, del maestro Victoria, serán cantados a cuatro voces por la Capilla.*

### Procesión de Caridad

*A las once y media saldrá de la Catedral la procesión llamada DE CARIDAD, en la cual sólo forman los señores Médicos y Abogados de la capital, quienes realizan la obra de misericordia de visitar a los presos de Chancillería y a los enfermos del Hospital General.*

*Representaciones de ambos ilustres Colegios alumbran las efigies de N. P. JESUS NAZARENO, el CRISTO DEL DESPOJO y la dramática de NUESTRA SEÑORA DE LA QUINTA ANGUSTIA, encaminándose desde la Catedral hasta la Cárcel, a cuyas ventanas se asoman los presos, quienes cantan el patético ¡PERDON, OH DIOS MIO!*

*después de la plegaria entonada por la SCHOLA CANTORUM de la Universidad Pontificia.*

*De nuevo se pone en marcha el Cortejo hasta el Hospital, ante cuyas ventanas se hace otra visita análoga, y terminada, vuelve la procesión a la plaza de Santa María, penetrando en la Catedral.*

*A las tres de la tarde, en la S. I. M., VIA CRUCIS cantado por los concurrentes acompañados de la Capilla; y acto seguido sermón que pronunciará el Excmo. Sr. Arzobispo.*

### Procesión del Santo Entierro

*A las seis y media de la tarde saldrá de la Iglesia Penitencial de las Angustias la grandiosa procesión general del SANTO ENTIERRO.*

*En esta procesión figuran hasta veintidós pasos, geniales obras de arte de los grandes imagineros castellanos, y ocho nutridas cofradías con lujosas túnicas.*

*Forma esta procesión el más emocionante desfile religioso y artístico, no superado por ninguna otra procesión de España.*



---

## Procesión de Soledad

*A las once de la noche procesión de SOLEDAD, en la que figuran millares de señoras que acompañan la efigie de NUESTRA SEÑORA DE LOS CUCHILLOS.*

4 de Abril

## Sábado Santo

*En la S. I. M., a las diez, MISA DE GLORIA, que será la famosa del maestro Palestina ÆTERNA CHISTI MUNERE, a cuatro voces mixtas.*

*A las ocho de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Lorenzo, se cantará la primera REGINA COELI en honor de la PATRONA DE VALLADOLID, cuya venerada imagen será llevada en procesión interior por el templo, que presidirá el Rvdmo. Prelado, y una vez terminada, serán admitidos los fieles al Besamanos de la antigua efigie.*

## Excursión Histórico Artística

*En este día se celebrará la excursión por la provincia de Valladolid, organizada por el Excmo. Ayuntamiento con la cooperación de la Asociación para el Fomento del Turismo.*

---

*Los excursionistas visitarán Medina de Rioseco, Torrelobatón, Villalar, Tordesillas y Simancas.*

5 de Abril

## Pascua de Resurrección

*A las nueve y media, en la S. I. M., celebrará de Pontifical el Excmo. Sr. Arzobispo y predicará el M. I. Sr. Magistral.*

*La Capilla cantará la MISA PONTIFICALIS SECUNDA, del maestro Perosi y la Secuencia VISTIMAE PASCHALI, de Mitterer.*

## Fiestas Profanas

*Además de las señaladas habrá otras fiestas, entre ellas la inauguración de la ROMERIA DEL SUDARIO, fiesta tradicional y popular que se celebra el Sábado Santo y el Domingo, Lunes y Martes de Pascua en las inmediaciones del Convento de Nuestra Señora de la Laura.*

*PARTIDO DE FOOT-BALL, el Domingo de Ramos.*

*CORRIDA DE TOROS, el Domingo de Pascua. CONCIERTOS y TEATROS.*



## Billetes baratos

La Compañía de Caminos de Hierro del Norte de España ha establecido un servicio de billetes de IDA Y VUELTA desde las estaciones que se expresan, a los siguientes precios:

### Billetes de ida y vuelta

	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>
Madrid ... ..	48'70	36'60	21'70
Avila ... ..	26'00	19'30	11'70
Arévalo... ..	15'00	11'90	7'00
Segovia... ..	27'50	20'35	12'25
Burgos ... ..	24'50	18'20	11'00
Miranda... ..	42'90	31'40	18'70
Vitoria ... ..	49'20	36'90	21'90
San Sebastián ... ..	74'80	56'40	33'40
Santander ... ..	54'60	40'20	23'90
Bilbao ... ..	63'50	47'55	27'95
Logroño... ..	56'90	42'00	24'90
León. ... ..	34'70	25'70	15'10

En estos precios va incluido el impuesto de timbre y seguro obligatorio de ferrocarriles.

## Carnets de estancia

Para facilitar la afluencia de forasteros se han establecido CARNETS DE ESTANCIA que comprenden:

Estancia de TRES DIAS, incluido hospedaje, coche de la Estación al Hotel y viceversa; tribuna para las procesiones y billete para la excursión por la provincia (con almuerzo en ruta), a los siguientes precios:

Hotel de 1. <sup>a</sup> categoría,	OCHENTA	pesetas.
” 2. <sup>a</sup> ”	SETENTA	”
” 3. <sup>a</sup> ”	SESENTA	”
” 4. <sup>a</sup> ”	CINCUENTA	”

### LA CLASIFICACION DE LOS HOTELES ES LA SIGUIENTE:

#### Primera

Hotel de Francia.  
Hotel de Inglaterra.  
Hotel Moderno.

#### Segunda

Hotel Español.  
Hotel Imperial.

#### Tercera

Hotel de Roma.  
Hotel Castilla.  
Hotel Sol.



---

Restaurant Cantábrico.  
Viuda de Antonino de Andrés.

*Cuarta*

Hotel Gredilla.  
Fonda "La Oriental".  
Pensión Covadonga.  
Pensión Segoviana.

*Los carnets pueden solicitarse de la OFICINA DE LA ASOCIACION DE FOMENTO DEL TURISMO (Círculo Mercantil), enviando su importe. La estancia es prorrogable durante uno o dos días, a los siguientes precios:*

*Hotel de primera, veinte pesetas diarias; segunda, quince; tercera, doce; cuarta, diez. Al hacer la petición se indicará los días de la semana en que se desea utilizarlos. Dentro de cada categoría se puede elegir hotel, indicándolo al hacer la petición.*

*Durante los días de las fiestas, que se consideran feriados, habrá puestos de quincalla, bisutería, etc., con sujeción estricta a la jornada mercantil y los usos del comercio local.*

El Alcalde,  
Federico Santander.

El Presidente de la Comisión de Gobierno,  
Isidoro de la Villa.

El Secretario,  
Rufino Zaragoza.





ARTES GRÁFICAS MIÑÓN  
AFRODISIO AGUADO  
VALLADOLID